İstanbul   :

30.09.2015

Sayı
Our Reference : **3845**

Konu
Subject   :   **Singapur ve Malaka Boğazı**
Deniz Trafiğinin Değerlendirilmesi Anketi Hk.

Sirküler No:701/ 2015

İlgi: Uluslararası Deniz Ticaret Odası'nın (ICS) Singapur ve Malaka Boğazı
Deniz Trafiği Anketi ile ilgili 24 Eylül 2015 tarihli RN(15)12 sayılı sirküleri.

İlgi yazı ile, Malaka ve Singapur Boğazlarında elektronik seyrin geliştirilmesi konusunda işbirliği içerisinde çalışan 3 kıyı devleti olarak Malezya, Endonezya ve Singapur'un, geçmiş birkaç sene içerisinde Norveç Hükümeti tarafından desteklendiği belirtilmektedir. Bölgede seyir güvenliğinin arttırılması ve trafik akışının düzenlenmesini hedefleyen SESAME (Güvenli, Etkin ve Emniyetli Deniz Trafik Yönetimi) adlı bir Norveç elektronik seyir projesinin geliştirilmekte olduğu ve bu süreçte Malaka ve Singapur Boğazlarındaki deniz trafiğinin Gemi Kaptanı ve Güverte Zabitleri tarafından değerlendirilmesi için çevrimiçi olarak bir anket hazırlandığı bildirilmektedir.

Projenin oluşumuna katkı sağlamak için ankete katılmak isteyen Üyelerimiz https://no.surveymonkey.com/r/SESAMEship adresinden ankete katılabilecekleri hususunu,

Bilgilerinize arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER
Genel Sekreter

EKLER :
-EK 1 : İlgi Yazı (1 sayfa)
-EK 2 : Malaka ve Singapur Boğazlarındaki
Deniz Trafiğinin Değerlendirilmesi Anketi (İNG-16 sayfa)

DAĞITIM
GEREĞİ:
- Tüm Üyelerimiz (WEB Sayfasında)
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- 22,24,25,29,30,40,41 ve 42'nci
  Meslek Komitesi Başkan ve Üyeleri
- Tüm Gemi Sahibi Firmalar

BİLGİ:
- Yönetim Kurulu Bşk. ve Üyeleri

Meclisi Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx)   Fax   : +90 212 293 79 35
www.denizticaretodasi.org.tr   e-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr
www.chamberofshipping.org.tr   e-mail : contact@chamberofshipping.org.tr

TOBB
AKREDİTE ODA
ACCREDITED CHAMBER

KALİTE YÖNETİM SİSTEMİ
TÜRK LOYDU
ISO 9001

TÜRKAK
Kalite Yönetim Sistemi
TS EN ISO/IEC 17021
AB-0001-YS

International Chamber of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460
Fax +44 20 7090 1484

info@ics-shipping.org   www.ics-shipping.org   www.shipping-facts.com

24 September 2015

To: RADIO AND NAUTICAL SUB-COMMITTEE   **RN(15)12**

**Copy: MARINE COMMITTEE
ALL FULL AND ASSOCIATE MEMBERS (for information)**

SESAME – SINGAPORE AND MALACCA STRAITS SEA TRAFFIC SURVEY

Action: Members are invited to disseminate an online survey to assess seafarers' experiences of sea traffic in the Singapore and Malacca Straits.

Members will recall that ICS has a long established relationship with Singapore, Malaysia and Indonesia regarding their management of the Singapore and Malacca Straits (SOMS). The three littoral States have frequently linked the future development of the SOMS to the development of e-navigation and, in this regard for the past few years have received considerable assistance from the Norwegian Administration.

One of the Norwegian e-navigation SOMS projects is named SESAME. This project aims to improve the safety of navigation and flow of sea traffic in the area by introducing e-navigation based developments into the SOMS. As part of their work the SESAME team are conducting an online survey of ship's Masters and navigating officers regarding their assessment of ships and marine traffic in the SOMS.

Annex A includes a copy of the SESAME survey, for information only as data can only be submitted using the online survey.

Members are invited to disseminate this circular noting that the online survey may be accessed at the following address https://no.surveymonkey.com/r/SESAMEship.

John Murray
Marine Director

SESAME Straits traffic situation ship assessment

This survey is part of the SESAME Straits Project.

The purpose is to collect input from ship masters / bridge officers about how they assess and manage the ship traffic situation in the Straits of Malacca and Singapore. The information will be used in the further development of systems that support a safe and efficient passage. All respondents are ensured full confidentiality - no data record will be made that may trace the survey response back to companies or individuals. Please answer the questions frankly and based on your own experience and working situation.

The survey has two sections. The first collects data about the respondents (profession, age, workplace etc), making it possible to group and compare the responses across different categories. In the second section you are asked to provide your input on twelve specific traffic situations in the Straits.

Answering the survey will take 25-30 minutes. Note that it is possible to pause a started survey response in order to finish it later. The survey is being conducted by the SESAME Straits project partner Buskerud and Vestfold University College in Norway, by associate professor Marius Imset. He may be contacted at mi@hbv.no

Thank you for being willing to share your experience and input, thus contributing to the further development of safety and efficiency in the Straits.

PDF VERSION NOT TO BE USED FOR DATA COLLECTION

1. What is your gender?

○ Male

○ Female

2. What is your age?

[   ]

3. What is your nationality?

[   ]

4. Please rate your English speaking skills:

○ Excellent

○ Good

○ Sufficient

○ Weak

5. What is your experience with advanced bridge systems and their functions/attributes?

○ I find all of it useful

○ I find most of it useful

○ I find some of it useful

○ I find only a small part of it useful

○ I find none of it useful

○ I have very little/no experience with such systems

Comments:

```
[                                    ]
```

6. What is your current job?

○ Ship master/captain

○ Ship navigator/first/second officer

○ Pilot

○ Other ship based job

7. During the last five years, what type of ship have you mainly been working on?

○ Bulk carrier   ○ Oil tanker

○ Container   ○ Ro-ro

○ Cruise   ○ Tug / service vessel

○ Ferry / ropax   ○ Other

○ LNG / LPG tanker

8. During the last five years, how often have you sailed the Straits of Singapore and Malacca? (Approximately)

○ 1-4 (less than once a year)

○ 5-15 (about 1-3 times pr year)

○ 16-55 (about 4-11 times pr year)

○ 56-180 (about 1-3 times pr month)

○ 180+ (about every week or more)

9. Challenging situation in the Straits:

Local fishing activities:

- Fishing vessels operating in the fairway

- Occurence of drift nets and makeshift buoys in the fairway

Please rate the statements on the scale below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
These situations represent a high risk of incidents or accidents	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
These situations causes me to spend additional fuel	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯

10. Local ship traffic:
- Service vessels and ferries crossing the fairway/lane

Please rate the statements on the scale below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	○	○	○	○	○	○	○
These situations represent a high risk of incidents or accidents	○	○	○	○	○	○	○
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	○	○	○	○	○	○	○
These situations causes me to spend additional fuel	○	○	○	○	○	○	○
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	○	○	○	○	○	○	○

11. Changing fairway/lane contraints:
- Changes in traffic separation zone and lane width
- Changes in fairway depth

Please rate the statements below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	○	○	○	○	○	○	○
These situations represent a high risk of incidents or accidents	○	○	○	○	○	○	○
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	○	○	○	○	○	○	○
These situations causes me to spend additional fuel	○	○	○	○	○	○	○
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	○	○	○	○	○	○	○

12. Impact of deep draught vessels and VLCCs on traffic flow:
- Giving VLCCs and other deep draught vessels required special attention
- Deep draught vessels that change speed or position in fairway / routes due to water depth constraints
- VLCCs crossing the fairway inbound/outbound Shell SBM in Singapore

Please rate the statements below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
These situations represent a high risk of incidents or accidents	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
These situations causes me to spend additional fuel	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯

13. Delays or reduced availability of port services such as tug and pilots, berths and terminals

Please rate the statements below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	○	○	○	○	○	○	○
These situations represent a high risk of incidents or accidents	○	○	○	○	○	○	○
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	○	○	○	○	○	○	○
These situations causes me to spend additional fuel	○	○	○	○	○	○	○
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	○	○	○	○	○	○	○
I would be willing to share and discuss my own sailing plans with port authorities in order to better coordinate ship arrival with port services	○	○	○	○	○	○	○

14. Complex fairway traffic dynamics:
- Ships ahead reducing speed and stopping in order to pick up for pilot/advisor
- Ships entering, leaving fairway/lanes (including crossing opposite lanes)
- Ships overtaking other traffic
- High traffic density at narrow sections or sharp turning points

Please rate the statements below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	○	○	○	○	○	○	○
These situations represent a high risk of incidents or accidents	○	○	○	○	○	○	○
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	○	○	○	○	○	○	○
These situations causes me to spend additional fuel	○	○	○	○	○	○	○
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	○	○	○	○	○	○	○
I would be willing to share and adjust my own plans in order to reduce traffic complexity/density	○	○	○	○	○	○	○

15. Inappropriate behaviour of other ships:
- Ships changing course or speed with little regard to other traffic
- Ships not following rules and TSS regulations
- Ships not steaming at safe speed
- Ships impeding the safe passage of deep draft vessels

Please rate the statements below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
These situations represent a high risk of incidents or accidents	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
These situations causes me to spend additional fuel	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯

16. Communication challenges with ships:
- Ships not responding to VHF calls, or only speaking local language
- Rouge or "unidentified" vessels
- Ships attempting to use VHF in collision avoidance instead of complying with ROR/COLREGS

Please rate the statements below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	○	○	○	○	○	○	○
These situations represent a high risk of incidents or accidents	○	○	○	○	○	○	○
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	○	○	○	○	○	○	○
These situations causes me to spend additional fuel	○	○	○	○	○	○	○
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	○	○	○	○	○	○	○

17. Ship movement in achorage areas:
- Ships moving with small margins to other ships, and/or misjudge the impact of currents, wind and other influencing factors

Please rate the statements below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	○	○	○	○	○	○	○
These situations represent a high risk of incidents or accidents	○	○	○	○	○	○	○
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	○	○	○	○	○	○	○
These situations causes me to spend additional fuel	○	○	○	○	○	○	○
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	○	○	○	○	○	○	○

18. Vessels that could hamper other vessels movements in the Straits:
- Restricted in ability to manoeuvre
- Not under command
- Vessel engaged in long-tow

Please rate the statements below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	○	○	○	○	○	○	○
These situations represent a high risk of incidents or accidents	○	○	○	○	○	○	○
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	○	○	○	○	○	○	○
These situations causes me to spend additional fuel	○	○	○	○	○	○	○
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	○	○	○	○	○	○	○

19. Navigation aids problems:
- Unlit buoy/beacon
- Displaced buoy

Please rate the statements below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	○	○	○	○	○	○	○
These situations represent a high risk of incidents or accidents	○	○	○	○	○	○	○
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	○	○	○	○	○	○	○
These situations causes me to spend additional fuel	○	○	○	○	○	○	○
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	○	○	○	○	○	○	○

20. Challenging weather conditions:
- Restricted visibility due to haze or squall/thunderstorm
- Strong or unexpected winds/currents

Please rate the statements below:

	1 No, never	2	3	4	5	6	7 Yes, always
These situations leads to a deviation from my planned schedule	○	○	○	○	○	○	○
These situations represent a high risk of incidents or accidents	○	○	○	○	○	○	○
I have information available that enables me to correctly predict and prepare for these situations	○	○	○	○	○	○	○
These situations causes me to spend additional fuel	○	○	○	○	○	○	○
I have access to every piece of information I need for making good decisions in these situations	○	○	○	○	○	○	○

21. Thank you for completing the survey! If you have any additional comments you may write them here: